

ДАНИЭЛЬ ДРАК

МОНСТР СИТИ

ЗАГАДКА
СВЕТЯЩИХСЯ
ЕДИНОРОГОВ



НАРИСОВАЛА
БЕА ТОРМО

ФЕНИКС-ПРЕМЬЕР



Раньше, до того как началась вся эта кавария, мы с семьёй жили в до ужаса нормальном городе — скучные школы, фонтаны с писающими ангелочками, кондитерские с капкейками.

У нас была такая маленькая квартира, что разведёшь руками и упрёшься в стены. Я делила комнату с братом-близнецом по имени Гон, и это было отвратительно, потому что он всегда выключал свет на самом интересном месте суперзахватывающей книжки.

Гон старше меня на семь часов и, по-моему, за это время он успел забрать себе все самые чумовые гены: он красавчик, он об-

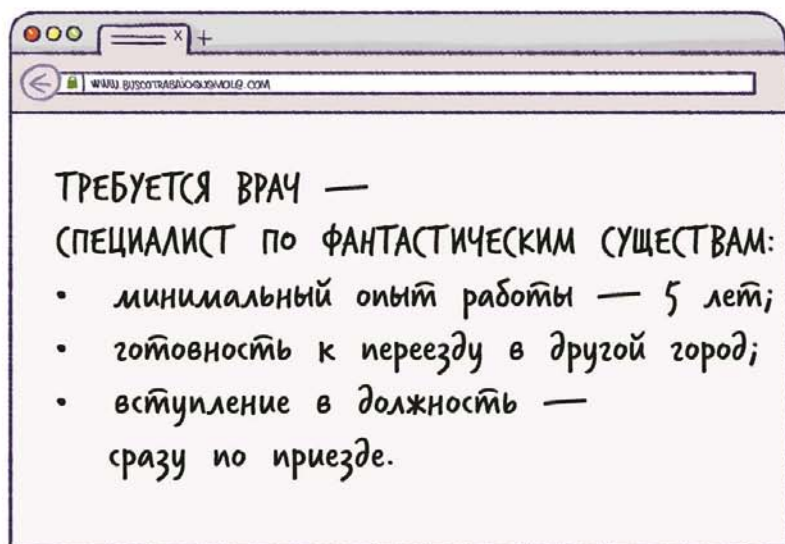
щительный и он популярный. Моя полная противоположность. Как получились такие разные близнецы — загадка!

У нас есть младшая сестра — Монстрик. Она совсем маленькая и только спит, ест, кусается и какает в зависимости от времени суток.

Конечно, у нас есть родители: папа — фрилансер, то есть ему платят за то, что он целыми днями ходит в пижаме, а мама — ветеринар, она лечит экзотических животных вроде какаду с насморком, вьетнамских свиней в стрессе или удавов, которые глотают всё подряд... Ну, вы понимаете. Мама работает без выходных почти во всех клиниках города.



Однажды она увидела вакансию в интернете:



Мама специализируется на экзотических животных, а в объявлении сказано: «фантастические». Это одно и то же, получается?

Если что-то и смутило маму, она забыла о своих сомнениях, как только увидела зарплату. Она никогда не получала столько денег. Если мама устроится на эту работу, ей не придётся больше бегать из одной клиники в другую, чтобы платить за квартиру.

Мама отправила резюме.

Вскоре наша жизнь изменилась навсегда.

2

В тот день мы с Гоном пошли в школу вместе, как всегда. Переступив школьный порог, мой брат тут же примкнул к группе популярных ребят, а я пошла на своё место в «Зону неудачников» у окна с разбитым стеклом. Я скрестила пальцы — только бы сегодня у меня не спросили домашку! Вчера вечером я тайком читала «Единорога-попрыгуна» и зачиталась: не повторила домашнее задание.

Тут в кабинет зашёл учитель естествознания по кличке Орк¹ и произнёс волшебные слова:

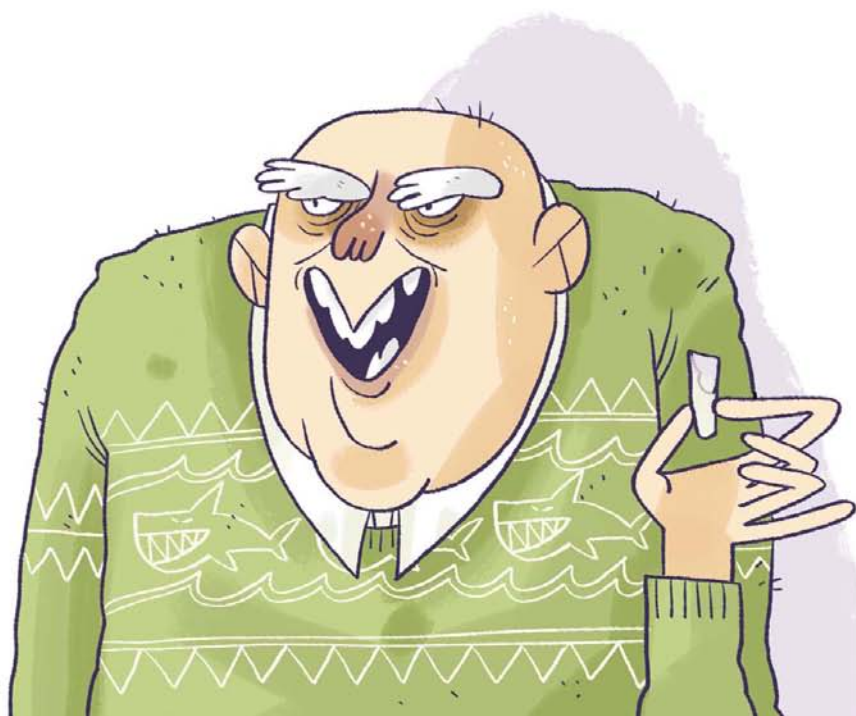
— Внеочередная проверка знаний!

Я разволновалась похуже вампира в банке донорской крови.

Учитель вызывал нас к доске по одному. Всезнайка Эстер выучила названия всех водных животных назубок и даже показала, как кричит дельфин, когда зовёт на помощь (зада-ва-ка). Молчун Марк почти ничего не рассказал о яйцеживородящих, зато нарисовал схему чуть ли не во всю доску, за которую ему поставили очередную пятёрку. Я сильнее вжималась в стул, чтобы меня не заметили.

Орк получил своё прозвище не только за пугающую внешность, но и за то, что чувствует наш страх. Он посмотрел на меня и злобно ухмыльнулся:

— А вот и доброволец! Таня Родригес, к доске!



Я встала из-за парты, ноги дрожали, как сопля у тролля². Я ничего не выучила! Орк облизнулся, предчувствуя мой неминуемый провал.

— Расскажи нам о каком-нибудь... беспозвоночном!

Трудно придумать вопрос сложнее. С ходу я не могла вспомнить ни одного беспозвоночного. Я начала потеть, как поросёнок в тренажёрном зале, и очки поползли на кончик носа.

Мой брат Гон подавал мне знаки со своего места, но делал только хуже: я не понимала, что он хочет сказать, и волновалась ещё больше. Тут до меня дошло: он не мне знаки подаёт, а выставляется перед своей шайкой приятелей.

Я не пройду проверку знаний. Учитель уже занёс ручку, чтобы поставить мне двойку. Я ноль в естествознании. Ноль, круглый, как рот у червяка...

Точно! Монгольский смертоносный червь! Или олгой-хорхой! От радости я чуть очки не уронила! Это одно из моих любимых созданий! Орк внимательно следил за мной, а я нарисовала на доске особь ну совсем угрожающего вида. Чтобы добавить динамики, я изобразила, как он расправляется

Оглавление

Глава 1 5	Глава 22. . . . 93
Глава 2 8	Глава 23. . . . 96
Глава 3 13	Глава 24. . . . 98
Глава 4 18	Глава 25. . . . 104
Глава 5 22	Глава 26. . . . 108
Глава 6 26	Глава 27. . . . 112
Глава 7 29	Глава 28. . . . 118
Глава 8 33	Глава 29. . . . 121
Глава 9 39	Глава 30. . . . 126
Глава 10. . . . 43	Глава 31. . . . 131
Глава 11 47	Глава 32. . . . 134
Глава 12. . . . 53	Глава 33. . . . 138
Глава 13. . . . 58	Глава 34. . . . 140
Глава 14. . . . 62	Глава 35. . . . 142
Глава 15. . . . 65	Глава 36. . . . 146
Глава 16. . . . 70	Глава 37. . . . 150
Глава 17. . . . 74	Глава 38. . . . 154
Глава 18. . . . 80	Глава 39. . . . 157
Глава 19. . . . 84	Глава 40. . . . 161
Глава 20. . . . 87	Глава 41. . . . 165
Глава 21. . . . 90	Чудной гlossарий. . . . 171

Daniel Drac

Bichos raros 1. El enigma de los unicornios fluorescentes
Tormenta, 2018

Драк, Даниэль.

Д72 Монстр-Сити : загадка светящихся единорогов [Электронный ресурс] / Даниэль Драк ; худ. Беа Тормо ; пер. с исп. Полины Казанковой. — Электрон. текстовые дан. (1 файл pdf : 175 с.). — Ростов н/Д : Феникс, 2026. — (Монстр-Сити).

ISBN 978-5-222- 47644-4

Добро пожаловать в Монстр-Сити!

В этом городе драконы, единороги, мумии, волки-оборотни, русалки и другие сказочные существа живут в мире и согласии. Всё потому, что в Монстр-Сити нет людей, им запрещено селиться здесь. Много веков сказочные существа жили и не тужили, но как-то раз случилось недопонимание, и в город приехала семья Родригес. Таня — чуждачка, которая обожает сказки. Гон привык быть любимчиком у всех одноклассников. Но, оказалось, никто из них не был готов к жизни в сказочном городе.

Вы держите в руках книгу о приключении с погонями, разноцветными газами, печеньем из волшебных яблок и неуловимым виновником всех несчастий.



ФЗ от 29.12.2010
№ 436-ФЗ

Литературно-художественное издание

Даниэль Драк

МОНСТР-СИТИ

ЗАГАДКА СВЕТАЩИХСЯ ЕДИНОРОГОВ

Ответственный редактор: Кочекаева Арина

Технический редактор: Логвинова Галина

Переводчик: Казанкова Полина

Иллюстратор: Тормо Беа

Издатель и изготовитель: ООО «Феникс».

Юр. и факт. адрес: 344011, Россия, Ростовская обл., г. Ростов-на-Дону, ул. Варфоломеева, д. 150.
Тел./факс: (863) 261-89-65, 261-89-50.

© Даниэль Драк, текст, 2025

© Беа Тормо, иллюстрации, 2025

© Иностранные права: Tormenta, www.tormentallibros.com, 2018

© Казанкова Полина, перевод с испанского на русский язык, 2025

© ООО «Феникс», издание на русском языке, оформление, 2025